

hogeita

Dans un monde en mouvement, les arts ne cessent d'évoluer et d'explorer de nouvelles voies. L'Institut culturel basque, dans sa mission d'accompagnement des projets de création, souhaite soutenir significativement l'émergence des idées et des pratiques qui dessinent le paysage culturel actuel et à venir. Les jeunes créateurs étant tout particulièrement ceux qui génèrent les tendances innovantes, l'Institut culturel basque met en place les moyens nécessaires au développement de leurs projets avec son programme pluriannuel *Hogeita*.

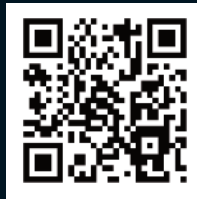
hogeita

Etengabe aldatzen ari den mundu honetan, arteak beti garatzen ari dira eta bide berriak ikertzen dira. Sorkuntza egitasmoen laguntzeko daukan misioaren karietara, Euskal kultur erakundeak gaurko eta biharko kultura paisaia margotzen duten ideien eta praktiken jazoera suharki lagundu nahi du. Gazteak joera berritzaile horien lehen sortzaileak izanez, Euskal kultur erakundea beren egitasmoen garatzeko tresnak antolatzen ari da epe luzerako *Hogeita* programaren bidez.

hogeita

En un mundo en movimiento, las artes no paran de evolucionar y de explorar nuevas vías. El Instituto cultural vasco, con su objetivo de apoyar a los proyectos de creación, desea sostener notablemente la emergencia de las ideas y de las prácticas que componen el entorno cultural actual y futuro. Los jóvenes creadores son los que generan las nuevas tendencias. Por esa razón, el Instituto cultural vasco, a través de su nuevo programa *Hogeita*, pone a disposición de esos artistas las condiciones necesarias para el desarrollo de sus proyectos.

www.hogeita.com



Harremanak/Contact/Contacto :

Frank Suarez - Euskal kultur erakundea
Institut culturel basque/Instituto cultural vasco
+33 (0)5 59 93 25 25 – frank.suarez@eke.org

© XIMA SCHNEIDER - BAIONA - 05 59 93 00 34

hogeita

APPEL À PROJET
V I D É O
P H O T O G R A P H I E
G R A P H I S M E
D E I A L D I A
B I D E O G I N T Z A
A R G A Z K I L A R I T Z A
G R A F I S M O A
C O N V O C A T O R I A
V I D E O
F O T O G R A F I A
G R A F I S M O



www.hogeita.com/deialdia

Objectif

Sélection de deux propositions artistiques qui devront réinterpréter des éléments de la langue et de la culture basques.

Candidats

L'appel à projets concerne tout artiste, collectif d'artistes et association artistique.

Disciplines artistiques

Vidéo - Photographie - Graphisme.

Conditions financières

L'Institut culturel basque apportera une aide maximale de 5 000 € TTC pour la création et la production de chaque œuvre sélectionnée par le jury.

Critères de sélection

Originalité et exigence de la démarche artistique.
Capacité de rayonnement du projet sur le territoire.
Exigence du dispositif de médiation du projet, auprès des publics.
Présentation d'un budget précis et détaillé.

Calendrier

Appel à candidature : 15 février 2011
Date limite de candidature : 30 avril 2011
Projets sélectionnés : 1^{er} juin 2011
Présentation des deux projets :
octobre - novembre 2011

Contenu du dossier de candidature

Note d'intention
Présentation détaillée du projet proposé
Budget détaillé
Présentation des travaux et projets antérieurs
CV

Helburua

Euskal kulturaren eta euskararen osagai batzu ber-interpretatu beharko dituzten bi proposamen artistikoren hautatzea.

Hautagaiak

Proiektu deialdia artista, artista kolektibo eta elkarte artistiko guzietan zuzendua da.

Sail artistikoak

Bideogintza - Argazkilaritza - Grafismoa

Diru baldintzak

Euskal kultur erakundeak gehienik 5 000 euroko (BEZ-a barne) dirulaguntza eskainiko du, epaimahaiak hautatu bi obretarik bakoitzaren sorkuntza eta ekoizpenarentzat.

Hautaketa irizpideak

Egitasmo artistikoaren originaltasuna eta zorroztasuna.
Proiektua lurraldean hedatzeko gaitasuna.
Publikoen ganako proiektuaren bitartekaritza dispositiboaren zorroztasuna.
Aurrekontu zorrotz eta zehatz baten aurkezpena.

Egutegia

Hautagaitza deialdiaren hasiera : 2011ko otsailaren 15a
Hautagaitza aurkezteko azken epea : 2011ko apirilaren 30a
Hautaturiko proiektuak : 2011ko ekainaren 1a
Bi proiektuen aurkezpena : 2011ko urri-azarora

Hautagaitza txostenaren edukia

Asmo nota bat
Proiektuaren aurkezpen zehatza
Aurrekontu zehatza
Aitzineko lanen eta proiektuen aurkezpena
CV-a

Objetivo

Selección de dos propuestas artísticas que deberán reinterpretar elementos de la lengua vasca y de la cultura vasca.

Candidatos

La convocatoria está destinada para apoyar a un artista, a un colectivo de artistas o a una asociación artística.

Disciplinas artísticas

Video - Fotografía - Grafismo

Dotación

Dotación de 5 000 € (IVA incluida) aportada por el Instituto cultural vasco para la creación y la producción de cada una de las dos obras seleccionadas por el jurado.

Criterios de selección

Originalidad y calidad de la propuesta artística.
Capacidad de influencia del proyecto en el territorio.
Exigencia del dispositivo de mediación del proyecto con el público.
Presentación.

Calendario

Se inicia el certamen : 15 de febrero del 2011
Fecha límite de inscripción : 30 de abril del 2011
Los resultados serán anunciados : 1 de junio del 2011.
Presentación de los dos proyectos seleccionados :
octubre - noviembre del 2011

Dossier del candidato

Nota de intención
Presentación detallada de la propuesta
Breve expediente que incluya los trabajos anteriores
Currículum